

# ВИЛЕНСКІЙ ВѢСТНИКЪ

ОФИЦІАЛЬНАЯ

ГАЗЕТА

№

85.



## KURYER WILENSKI.

GAZETA URZĘDOWA.

Вильна. ПЯТНИЦА, 31-го Октября. — 1847 — Wilno. PIĄTEK, 31-go Października.

### ВНУТРЕННЯЯ ИЗВѢСТІЯ.

Санктпетербурскъ, 25-го Октября.

Высочайшій Рескриптъ,

данный на имя Главнокомандующаго Отдѣльнымъ Кавказскимъ Корпусомъ, Генералъ-Адъютанта Князя Воронцова.

Князь Михаилъ Семеновичъ! Искренно поздравляю васъ съ успешнымъ и блистательнымъ окончаніемъ овладѣнія Салтами, подвига, предпринятаго вами въ слѣдствіе глубокихъ и опытныхъ обсужденій вашихъ, съ благою цѣлю водворенія спокойствія и безопасности въ подвластной Намъ части Дагестана. Въ побѣдѣ нынѣ вами одержанной, а равно какъ и во всѣхъ мѣрахъ и распоряженіяхъ вашихъ, Моимъ желаніямъ и ожиданіямъ вполне соответствующимъ, Я съ живѣйшимъ удовольствіемъ вижу залогъ будущаго преуспѣнія края, управленію вашему ввѣреннаго, и съ большимъ и истиннымъ чувствомъ изъявляю вамъ совершенную Мою признательность за столь прилежное, съ самоотверженіемъ, не щадя здоровья, служеніе ваше.

Припоминая, что начальнымъ поприщемъ службы вашей была часть гражданская и что вы, слѣдуя собственному влеченію, перешли въ военную службу въ томъ краѣ, гдѣ нынѣ сынъ вашъ, Князь Семень, находится постоянно съ вами, раздѣляя все труды и опасности войны, Я не могъ отказать Себѣ въ удовольствіи направить и его службу по пути, вами слѣдуемому. Въ сихъ видахъ Я назначилъ сына вашего къ Себѣ Флигель-Адъютантомъ, съ зачисленіемъ Лейбъ-Гвардіи въ Преображенскій Полкъ Штабсъ-Капитаномъ и съ состояніемъ при васъ, вполне надѣясь, что и онъ, слѣдуя по стопамъ доблестнаго отца своего, будетъ подобный ему, достойный и отличный воинъ. Пробываю къ вамъ на всегда неизмѣнно благосклонный.

На подлинномъ собственною ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рукою подписано:

НИКОЛАЙ.

Въ г. Варшавѣ,  
3-го Октября 1847 года.

Высочайшимъ Приказомъ, по Гражданскому Вѣдомству, 28-го Сентября, Кіевского Военнаго, Подольскаго и Волынскаго Генералъ-Губернатора чиновникъ особыхъ порученій Коллежскій Свѣтникъ Пантовскій, Всемилостивѣйше пожалованъ въ Статскіе Свѣтники.

### WIADOMOŚCI KRAJOWE.

St. Petersburg, 25-go Października.

NAJWYŻSZY RESKRYPT

do Głównodowodzącego Oddzielnym Korpusem Kaukaskim, Jenerał-Adjutanta Xięcia Woroncowa.

Xiążę Michale synu Szymona! Szczerze wieszczę wam spieszenie i świetnie dokonanego opanowania Saltów, dzieła przedsięwziętego przez was w skutek głębokich i doświadczonych kombinacyj waszych, z błogim zamiarem przywrócenia spokoju i bezpieczeństwa w podwładnej Nam części Dagestanu. W zwycięstwie, teraz przez was odniesioném, równie jak i we wszystkich środkach i rozporządzeniach waszych, Moim życzeniom i oczekiwaniom w zupełności odpowiadających, z najżywszém ukontentowaniem widzę rękojmią przyszłej pomysłowości kraju, zarządowi waszemu powierzonego, i z tém większém i prawdziwym uczuciem wyuzrzam wam zupełną Moją wdzięczność, za tak przykłądną, z poświęceniem się, nie szczędząc zdrowia, służbę waszą.

Pomnąc, że pierwotnym zawodem służby waszój była część cywilna, i że wy, idąc za własnym popędem, przeszliście do służby wojskowej w tym kraju, gdzie obecnie syn wasz, Xiążę Szymon, znajdował się ciągle z wami, dzieląc wszystkie trudy i niebezpieczeństwa wojny, nie mogłem odmówić Sobie przyjemności skierowania i jego służby na drogę, przez was obraną. W tych widokach, Mianowałem syna waszego Moim Flügel-Adjutantem z zaliczeniem go do Lejb-Gwardyi Półku Preobrażenskiego w stopniu Sztabu Kapitana i z pozostawieniem przy was, w zupełném przekonaniu, że i on, wstępując w ślady okrytego sławą ojca swego, będzie mu podobnym, godnym i dzielnym wojownikiem. Pozostaje ku wam na zawsze niezmiennie przychylnym.

Na oryginalne własną Jego Cesarskiej Mości ręką podpisano:

НИКОЛАЙ.

w Warszawie,  
3-go Października 1847 r.

Przez Najwyższy Rozkaz Dzienny, w Wydziale Cywilnym, 28-go Września, Urzędnik do szczególnych poleceń, przy Kijowskim Wojeownym, Podolskim i Wolyńskim Jenerał-Gubernatorze, Radzca Kollegialny Pantowski Najśleskawiej mianowany Radzca Stanu, ze starszeństwem od d. 26 Czerwca 1847 roku.



Государь Императоръ Высочайше повелѣть соизволилъ: приѣзжающимъ изъ-за границы иностраннѣмъ купцамъ, художникамъ и ремесленникамъ выдавать путевые билеты на проездъ прямо до тѣхъ мѣстъ, куда они отправляются, безъ предъявленія ихъ, въ каждомъ на пути лежащемъ губернскомъ городѣ, не распространяя однако этого измѣненія въ существующемъ порядкѣ на иностранныхъ путешественниковъ, имѣющихъ предметомъ одно лишь любопытство и удовольствіе.

По случаю накопившагося вновь, въ кладовыхъ Экспедиціи Государственныхъ Кредитныхъ Билетовъ, фонда звонкой монеты, съ Высочайшаго соизволенія сдѣлано распоряженіе о перевозкѣ золотой монеты и слитковъ серебра, всего на 8,678,569 руб. 20 к. сер. въ запасную кладовую, въ С. Петербургской крѣпости состоящую.

Въ назначенный для сего день 7 Октября, за болѣзнію Г. Государственнаго Контролера, Товарища его Тайный Совѣтникъ *Брискорнъ*, пригласилъ собравшихся въ Экспедиціи Кредитныхъ билетовъ Членовъ Совѣта Кредитныхъ Установленій и Депутатовъ отъ биржеваго купечества и иностранныхъ гостей, приступить, по прежнимъ примѣрамъ, къ повѣркѣ назначеннаго къ перевозкѣ количества золотой монеты и слитковъ.

По произведеніи таковой повѣрки, (при чемъ золотая монета и слитки серебра оказались въ объявленномъ выше количествѣ) приступлено, при тѣхъ же лицахъ, къ самой перевозкѣ, которая и совершена въ тотъ же день, подъ прикрытіемъ особо назначеннаго, при одномъ Штабъ-Офицерѣ, воинскаго штата и коннаго конвола. По окончаніи оной, Совѣтъ Кредитныхъ Установленій, въ полномъ собраніи его Членовъ, подъ предѣлательствомъ Его Императорскаго Высочества Принца Петра Георгиевича Ольденбургскаго, при бытности Коменданта С. Петербургской Петропавловской крѣпости *Скобелева* и тѣхъ же депутатовъ отъ биржеваго купечества, произвелъ вновь освидѣтельствованіе перевезеннаго въ запасную кладовую въ крѣпости капитала и удостовѣрился, что оный находится въ цѣлості.

Въ слѣдствіе чего, составленъ актъ, который утвержденъ подписью присутствовавшихъ при освидѣтельствованіи.

По сему акту, хранящейся въ запасной кладовой, въ С. Петербургской крѣпости, фондъ Государственныхъ Кредитныхъ билетовъ, съ присовокупленіемъ нынѣ перевезеннаго капитала, составляетъ 115,678,595 р. 19 к. серебромъ.

## ИНОСТРАННЫЯ ИЗВѢСТІЯ.

Франція.

Парижъ, 22 Октября.

Изъ Тулона пишутъ отъ 17 с. м., что изъ тамошней гавани отправлены три пароходные фрегата; на одномъ изъ нихъ, находится принцъ Жуэвильскій. Слышно, что онъ намѣренъ отправиться въ Чивитавеккію.

— Въ тулонскихъ морскихъ арсеналахъ господствуетъ чрезвычайная дѣятельность. 13 и 14 числа прибыло туда множество пароходовъ, которые, получивъ нужные припасы, возвращаются снова къ эскадрѣ. Всѣ пароходы составятъ флотилію подъ начальствомъ герцога Жуэвильскаго.

— Въ испанскихъ журналахъ сообщаютъ, что генералъ Сerrano получилъ, въ видѣ вознагражденія за его удаленіе отъ двора, 1,200,000 фр.; думаютъ, что въ должности гренадскаго генералъ-капитана, онъ пробудетъ не долго. Утверждаютъ, будто бы онъ намѣренъ отправиться въ Парижъ, гдѣ въ отдаленіи отъ политическихъ происковъ, хочетъ жить на счетъ полученной суммы.

— Въ этихъ же мадрицкихъ журналахъ утверждаютъ, что и президентъ б. кабинета, Г. Саламанка, принадлежалъ къ тайнымъ договорамъ съ генераломъ Сerrano, и онъ также, за болѣе значительную сумму, то есть за два милліона фр., согласился добровольно оставить кабинетъ. Въ удостовѣреніе сего приводятъ то оботолтельство, что по прибытіи генерала Нарваза, журналъ *Correo*, основанный и поддерживаемый иждивеніемъ Г. Саламанки, объявилъ, что прекращаетъ свое изданіе и соединится съ журналомъ *Heraldo*, органомъ генерала Нарваза. Между тѣмъ

Его Цесарскаго Маѣстѣ Найвысѣй розказаць рачыць, прыѣзджаюцым з заграцеі cudzoziem skim kupcom, sztukmistrzom i rzemieślnikom, wydawać świadectwa podróżne na przejazd wprost do tych miejsc, do jakich jada, bez wizowania takichъ świadectw w każdym, po drodze przy padającym, mieście gubernialnym; nie rozciągając jednakъ тѣхъ зміаны w dotychczasowym porządku na podróżnych z granicznych, których celem jest tylko ciekawość i rozrywka.

Z powodu nagromadzonego znowu, w skarbach Ekspedytury Biletów Kredytowych Państwa, zapasu monety brzęczącej, nastąpiło, za Najwyższemъ разрешenіem, rozporządzenie, względem przewiezienia monety złotej i sztabek srebra, ogółem na rub. sr. 8,678,569 kop. 20, do skarbu zapasowego w twierdzy Petersburgskiej.

W dniu, na to przeznaczonym, 7-m Października, z powodu słabości P. Kontrolera Państwa, Pomocnikъ jego, Radca Tajny *Briskorn*, wezwałъ zgromadzonych do Ekspedytury Biletów Kredytowych Członków Rady Instytucyj Kredytowych, tudzież delegowanych od kupców giełdowych i goszczących obcych, aby przystąpili, podługъ прайjętego wyznaczaj, do sprawdzenia mającej być przewiezioną ilości monety złotej i sztabek.

Po dokonaniu takowego sprawdzenia, (przezemъ monetę złotą i sztabki srebra znaleziono w ilości wyżej wskazanej), przystąpiono, w obecъ tychъ же osób, do przewiezienia, które odbyło się tegożъ dnia, pod eskortą umyślnie na to przeznaczonego konwoju wojskowego, pieszego i konnego, przy jednymъ sztabъ офицерze. Po przewiezieniu, Rada Instytucyj Kredytowych, w zupełnymъ komplecie swychъ Członków, podъ przydyceją Jego Цесарскаго Маѣстѣ Xiecia Piotra Oldenburgskiego, w obecъ Komendanta twierdzy Petersburgskiej ss. Piotra i Pawła, Jenerala Piechoty *Skobielewa*, tudzież tychъ samychъ delegowanych od kupców giełdowych, odbyła znowu rewizją przewiezionego, do skarbu zapasowego w twierdzy, kapitału, i przekonala się, że tenъ же znajduje się w całości.

W skutku tego sporządzono aktъ, który podpisami swymi stwierdzili obecni przy rewizji.

Podługъ tego aktu, zachowujący się w skarbie zapasowym w twierdzy Petersburgskiej ss. Piotra i Pawła, kapitał Biletów Kredytowych Państwa, wraz z przewiezionymъ teraz, wynosi 115,678,595 rub. 19 kop. sr.

## WIADOMOŚCI ZAGRANICZNE.

Франція.

Парижъ, 22 października.

Donoszą z Tulonu pod dnimъ 17 b. m., że z tamtejszego portu wysłano trzy fregaty parowe; na jednej zъ nichъ znajduje się Xieczę Joinville. Słychać, że się ma udać do Civitavecchia.

— W zbrojowniachъ morskichъ Tulonu panuje niezwykła czynność. Dnia 13 i 14 przybyło tam mnóstwo parostatków, które po uzupełnieniu zapasówъ swoich, wracają znowu do eskadry. Wszystkie parostatki utworzą flotę pod dowództwemъ Xiecia Joinville.

— Według dziennikówъ hiszpańskich, Jenerałъ Serrano miałъ otrzymać, jako nagrodę za oddalenie się swoje odъ двору, 1,200,000 fr. Co do Jenerałnego Kapitaństwa Grenady, sądzą, że tamъ nie zostanie długo. Przypisują mu zamiarъ udania się do Paryża, gdzie daleki odъ zawiślań politycznychъ, żyć chce z otrzymanychъ fundusówъ.

— Teżъ dzienniki Madryckie twierdzą także, że i P. Salamanka, Prezesъ byłego gabinetu, należał do tajemnicy układówъ zъ Jen. Serrano, i samъ także, za droższą nieco cenę, to jest za dwa miliony franków, miałъ zezwolić добровольно на opuszczenie gabinetu. Na potwierdzenie tego факту przytaczają, że за przybyciemъ Jenerala Narvaez, dziennikъ *Correo*, utworzony i utrzymywany wielkimъ kosztemъ przezъ P. Salamankę, doniósł, że przestaje wychodzić i wiecił się do dziennika *Heraldo*, organu Jenerala Narvaeza. Tymczasem, dziennikъ Madrycki *Gloria Publica* ogłasza protestacyą PP. Escosura i Gandara, którzy wszyst-



мадридской *Clamor publico* сообщает протестацию Гр. Эскуры и Гондари, кои все эти слухи называют клеветою, и утверждают, что перемена кабинета была столь же неожиданна для Г. Саламанки, как и для его товарищей.

— Так как амнистия Королевы Изабеллы всеобща, то испанских выходцев во Францию известили, что с 1 Октября никаких вспомоществований не будет уже им отпускаемо.

— В Мониторы пишут, что, по случаю назначения герцога Омальского генерал-губернатором Алжира, морской министр приказал возвратит свободу арабским пленным, в числе коих находится 70 женщин, 57 мальчиков и двухшек, не старше 12-ти-летнего возраста, 24 старика и 9 слуг, или черных невольников.

— По последним известиям из Алжира от 15 с. м. Кабилю, взволнованные одним фанатическим марабутом, в числе около 1,200 чел., произвели нападение на французскую колонию в Диджели, которая при схватке сей лишилась 2 офицеров и несколько человек рядовых; но Кабилю были отражены с гораздо значительнейшим уроном. На другой день они появились на рынок в Диджели, как будто бы ни в чем не участвовали. Абд-эль-Кадер снова стоит спокойно со своего деира при Мелилле. Деира его находится в хорошем состоянии, а Кабилю снабжают оную весьма нужным. На счет неприятельских действий со стороны Марокканцев ничего уже не было слышно в Мелилле.

— Маршал Бюжо пишет теперь историю своего управления в Алжире. В военном министерстве составляют теперь списки солдатам погибшим в Алжире, со времени занятия оной Французами.

— В Париж весьма часто покражи и грабительства, и потому предполагено усилить полицейскую стражу, которая и теперь состоит уже из 14,000 чел. Посятся слухи, что префект полиции Г. Делессер намедняется выйти в отставку.

— Министр торговли отправил трех врачей парижской медицинской академии, докторов: Бо, Моньера и Контюра, в страны, где свирепствует холера, для исследования этой болезни.

#### 24 Октября.

Король и Королевская фамилия живут еще в Сент-Клу, где ежедневно принимают знатных иностранцев, министров и прочих высших особ. Двор возвратится в Париж к празднику Всех Святых, а Королева, вместе с герцогинею Орлеанскою отправится в Дре, чтобы в день поминовения умерших посетить фамильную гробницу.

— 29-го числа, по случаю окончания седмицы со времени вступления Г. Гизо в кабинет, Король дает большой обед для министров.

— Находящаяся в Париже швейцарская молодежь, возвращается в свое отечество.

— Говорят, что правительство намедняется отправить Папского викария на остров Нугкиву, главнейший из маркизовых островов.

— Молодой Викоунт Денан, который б. попечителя своего, Г. Мерилью, пера Франци, не за долго пред сим, насильно, т. е. с пистолетом в руках, хотел заставить подписать вексель на его имя; приговорен судом присяжным к пятилетнему заточению.

— Г. Вареня, Французский посланник в Лиссабон, назначен посланником в Копенгаген.

— Выгоды, доставляемые железными дорогами в Германии, ощутительны и в Париже, ибо в три дни доходить туда известия из Берлина.

— Пакетботъ Бонапартъ, на пути в Корсику, потоплен другим пакетботом *Comte de Paris*, при этом случае погибли два матроса и один пассажир.

— Семь смертных грехов, коими Евгений Сю уже два года угрожает публике, действительно начнут выходить с последних чисел Сентября, и не в вид одного, но 7 отдельных романов. Всякий смертный грех будет составлять особый роман в несколько томов. Очередь их издания будет следующая: Гордость, Нечистота, Лжность, Объявление, Зависть, Сладостолбие и Глупь. Первый из сих романов, *Горд сть или Княгиня*, издава будет в трех томах.

kie te wieści nazywają potwarzą, i utrzymują, że zmiana gabinetu, była równie niespodzianą dla P. Salamanki, jak i dla jego kolegów.

— Ponieważ amnestya Królowej Izabelli jest bezwyjątkowa, przeto wychodźców hiszpańskich we Francji uwiadomiono, że od d. 1 października żadnego już wsparcia pobierać nie będą.

— *Monitor* donosi, że z powodu mianowania Xięcia Aumale Gubernatorem Generalnym Algierji, Minister morski kazał wypuścić na wolność jeńców Arabskich. Pomiędzy tymi znajdowało się 70 kobiet, 56 dziewcząt i chłopców mniej jak 12 lat mających, 24 starców i 9 służących, czyli niewolników czarnych.

— Według ostatnich wiadomości z Algieru z d. 15 b. m., Kabylowie poburzeni przez jednego fanatycznego Marabuta, w liczbie około 1,200 ludzi, przedsięwzięli napad na francuzką osadę w Dżydzelli, która utraciła w tej rozprawie 2-ch oficerów i pewną liczbę żołnierzy. Ale Kabylowie z daleko większą stratą odparci zostali. Nazajutrz ukazali się jak zwykle na targowisku w Dżydzeli, jak gdyby nic nie zaszło. Abd-el-Kader stoi znowu z swą deirą spokojnie pod Melillą. Deira jego jest w dobrym stanie, a Kabylowie dostarczają jej wszelkich potrzeb. O krokach nieprzyjacielskich ze strony Marokkanów nie już nie było słyhać w Melilli.

— Marszałek Bugeaud zajmuje się pisaniem historii swego zarządu Algierją. W ministerstwie wojny pracują obecnie nad ubożeniem listy żołnierzy, których Francja utraciła w Algierji, od czasu zajęcia tego kraju.

— Nowe kradzieże, połączone z rabunkiem, mnożą się coraz więcej w Paryżu; z tego powodu ma być powiększona służba policyjna, która już obecnie przeszła 14,000 głów wynosi. Chodzi pogłoska, że Prefekt policji, P. Delessert, chce opuścić urządowanie.

— Minister handlu wysłał trzech lekarzy fakultetu Paryzkiego, doktorów: Beaut, Monneret, Contour do krajów, gdzie sroży się cholera, w celu zbadania tej choroby.

#### Dnia 24 października

Król bawi ciągle z rodziną swoją w St. Cloud, gdzie codziennie przyjmuje znakomych cudzoziemców, Ministrów i inne wyższe osoby. Dwór powróci do Paryża na święto Wszystkich Świętych, Królowa zaś uda się z Xiężną na Orleanu do Dreux, w celu znajdowania się na nalożeniu stwie zadusznem w grobach rodzinnych.

— Dnia 29-go b. m. jako w siódmy rocznicę wstąpienia P. Guizot do gabinetu, Król będzie dawał wielki obiad dla Ministrów.

— Bawiący w Paryżu młodzi Szwajcarowie, wracają do swojej ojczyzny.

— Mówią, że rząd ma zamiar wysłać Wikaryusza Apostolskiego na wyspę Nubikiwa, która jest głównym punktem wysp Markizów.

— Młody Wice Hr. Denain, który swego b. opiekuna, P. Merilhau, Para Francji, przed niedawnym czasem gwałtownie i z pistoletem w rękę, chciał zmusić do podpisania wexlu na jego imię, skazany został przez Sąd Assisów na pięć-letnie więzienie.

— P. Varennes, Posel francuzki w Lizbonie, przeniesiony został na tę samą posadę do Kopenhagi.

— Dobroczynne skutki dróg żelaznych w Niemczech dają się już i w Paryżu uczuwać; wszelkie bowiem gazety i korespondencye z Berlina dochodzą w trzy dni do stolicy Francji.

— Statek pocztowy *Bonaparte* płynący do Korsyki, zatopiony został przez inny statek pocztowy *Comte de Paris* w nocy z 14-go na 15-ty. *Bonaparte* zatonał z całym swoim ładunkiem, przyczem utraciło życie dwóch majtków i jeden podróżny.

— „Siedm grzechów śmiertelnych“, koimi Eugeniuś Sue już od 2 ch lat grozi publiczności, wychodzą zaczyna rzeczywiście od końca października, i to nie jako jeden, ale jako 7 oddzielnych romansów. Każdy grzech i stanowić będzie oddzielny kilkutomowy romans. Kolej wydawania ich będzie taka: Pycha, Nieczystość, Leniwość, Obżarstwo, Zazdrość, Łakomstwo i Gniw. Pierwszy z tych romansów, *Pycha czyli Xiężna*, wyjdzie w 3-ch tomach.



## А н г л и я .

Лондонъ, 22 Октября.

Вчера, въ министерствѣ иностранныхъ дѣлъ былъ совѣтъ министровъ, продолжавшійся нѣсколько часовъ.

— Въ министерскомъ журналѣ *Morning-Chronicle* подтверждають извѣстие, помѣщенное въ журналѣ *Atlas* о предположеніяхъ кабинета. Министры займутся освобожденіемъ торговли отъ всѣхъ стѣсненій, уравненіемъ пошлины, уничтоженіемъ религиозныхъ преслѣдованій и восстановленіемъ общественныхъ правъ сословія оставшагося въ небреженіи и несчастійшаго изъ всѣхъ подданныхъ Королевы.

— Прекращеніе платежей Liverpulsкимъ банкомъ составляетъ предметъ общихъ разговоровъ; денежный кризисъ дошелъ до высочайшей степени и опасаются еще худшихъ слѣдствій. Купеческое сословіе назначило отъ себя депутатовъ, чтобы представить министрамъ критическое положеніе города. Депутаты сии представлялись лорду Джону Росселю, при бытности канцлера казначейства и нѣсколькихъ членовъ министерства; они старались объяснить всю трудность положенія города Liverpulla, и что, по недостатку наличныхъ денегъ, купцы вынуждены за безцѣнокъ продавать свои товары; въ заключеніе депутаты просили оказать городу хотя временное пособіе. Лордъ Джонъ Россель отвѣчалъ, что онъ весьма сожалеетъ о нынѣшнемъ положеніи города Liverpulla, и что употребить все стараніе, чтобы оказать скорую помощь, но присовокупилъ, что правительство не можетъ само собою дѣйствовать по сему предмету.

— Въ здѣшнихъ газетахъ безпрестанно объявляютъ о новыхъ банкротствахъ — въ Лондонѣ и въ прочихъ торговыхъ городахъ.

## Н и д е р л а н д ы .

Гага, 19 Сентября.

Вчера Король открылъ засѣданія генеральныхъ штатовъ тронною рѣчью, въ коей между прочимъ изъяснилъ: что съ иностранными державами находится постоянно въ дружественныхъ сношеніяхъ; что въ заморскихъ владѣніяхъ его господствуетъ совершенное спокойствіе, и что правительство старается вводить тамъ законы, примѣнные къ Нидерландскимъ. Далѣе Король отдавалъ справедливость сухопутнымъ и морскимъ войскамъ, за ревностное исполненіе обязанностей службы; изъяснилъ радость по случаю обильнаго урожая и цвѣтущаго состоянія торговли и финансовъ, и въ заключеніе сказалъ, что министры его предложить проекты законовъ, клонящихся къ распространенію общаго благосостоянія.

— Сегодня было первое засѣданіе второй палаты, на коемъ повѣрены выборы, а потомъ избраны три кандидата въ должность президента, изъ числа коихъ, Король утвердилъ Г. Бореля ванъ-Гогелландена председателемъ второй палаты генеральныхъ штатовъ.

— Вице-адмиралъ Михельсонъ назначенъ начальникомъ Голландскаго флота въ Остъ-Индіи.

## И т а л и я .

Римъ, 8 Октября.

Общій смотръ гражданской гвардіи и линійнаго войска, происходившій вчера, по повелѣнію Его Святѣйшества, послужилъ поводомъ къ торжеству, превзошедшему всѣ предшествовавшія изъясненія любви и преданности къ нынѣшнему Папѣ. Въ часъ по полудни, всѣ войска Рима, состоящія изъ гражданской гвардіи, егерей, линійнаго войска, драгунъ и артиллеріи съ четырьмя орудіями, собрались на большой площади св. Петра. Здѣсь прошли они, съ музыкою, сопровождаемые безчисленнымъ народомъ, мимо Его Святѣйшества, и вышли на поле, гдѣ нѣкогда происходила битва между Константиномъ и Максентіемъ. Послѣ разныхъ эволюцій войска построилась въ четыре линіи, образуя четверугольникъ. Тутъ, престарѣлый генералъ Замбони внезапно обнажилъ голову и выѣхалъ на средину, съ восклицаніемъ: *Evviva Pio IX!* Всѣ шляпы и кивера были вдругъ подняты на штыкахъ, и громогласное восклицаніе *Evviva Pio IX!* не прекращалось долгое время. Тогда генералъ воскликнулъ: „*Viva Italia, viva l'unione italiana!*“ и какъ бы по волшебному клику, солдаты и національные гвардейцы бросились другъ другу въ объятія, и наступила етоль потрясающая сцена, что изъ тысячи присутствовавшихъ никто не могъ удержаться отъ

## А н г л и я .

Londyn, 22 października.

Wczoraj odbywała się znowu kilka godzinna narada gabinetowa w ministerstwie spraw zagranicznych.

— Dziennik ministerjalny *Morning-Chronicle* potwierdza udzielone przez pismo czasowe *Atlas* doniesienie o przyszłych projektach gabinetu. Ogółem zatem Ministrowie zajmą się środkami uwolnienia handlu od wszelkich ścieśnień, równiejszym rozkładem podatków, zniesieniem ostatnich śladów nietolerancji religijnej, i odrodzeniem towarzyskiem klasy najwięcej zaniedbanej i najniebezpieczniejszej z poddanych Królowej.

— Zawieszenie wyplat banku Liverpoolskiego, jest przedmiotem ogólnych rozmów; przesilenie pieniężne doszło do najwyższego stopnia, a jeszcze gorszych obawiają się skutków. Stan handlowy wybrał z grona swego deputacyą, w celu przedstawienia Ministrom smutnego położenia miasta. Deputacya ta miała posłuchanie u Lorda John Russel, w obec Kanclerza Izby skarbowej i kilku członków gabinetu; przełożyła, w jak optakowanym stanie znajduje się Liverpool, że z powodu braku gotowizny, kupcy za bezcen zbywać muszą swoje towary, i prosiła przynajmniej o tymczasowy zasilek. Odrzekł jej na to Lord John Russel, iż najmocniej ubolewa nad obecnym położeniem Liverpoola, i że doloży największej usilności, aby mu ze śpieszną przybył pomocą. Dodał jednakże, że rząd w tym przedmiocie nie może działać bezpośrednio.

— Gazety tatejsze donoszą ciężko o nowych upadłościach, tak w Londynie, jako i w innych miastach handlowych.

## N I D E R L A N D Y .

Haga, 19 października.

W dniu wczorajszym Król zagnił osobiście Stany Powszechne mową tronową, w której między innymi wyraził, że zostaje ciągle w przyjaznych stosunkach z postronnemi mocarstwami; że w jego posiadłościach zamorskich panuje najzupełniejsza spokojność, tudzież, że tamże rząd zaczyna wprowadzać prawa, więcej zastosowane do prawodawstwa Niderlandów. Daléj oddaje Monarcha pochwały wojskom lądowym i morskim, z powodu gorliwego pełnienia służby; cieszy się z obfitych zbiorów zboża i kwitnącego stanu handlu, jako też i finansów; nakoniec oświadcza, że Ministrowie jego wniosą projekta do praw, mające na celu dalsze rozwijanie publicznej pomysłowości.

— Izba druga zebrała się dzisiaj napięwsze swoje posiedzenie, sprawdziła wybory, a następnie wybrała trzech kandydatów do prezesostwa, z których Król mianował Prezesem drugiej Izby Stanów, P. Boreel van Hoogelanden.

— Vice-Admirał Michielsen mianowany został dowódcą Niderlandzkich sił morskich w Indjach.

## W ł o s z y .

Rzym, 8 października.

Ogólny przegląd narodowej gwardyi i wojska liniowego, który się odbył dnia wczorajszego, z rozkazu Jego Świątobliwości, posłużył za powód do uroczystości, która o wiele przewyższyła wszystkie uprzednie wynurzenia miłości i poświęcenia się dla obecnie panującego Papieża. O godzinie 1-éj z południa, wszystkie wojska Rzymu, składające się z gwardyi narodowej, strzelców, wojska liniowego, dragonów i artylleryi, ze czterema działami, zgromadziły się na wielkim placu św. Piotra. Tu przeciągnęły z muzyką, w towarzystwie licznego ludu, przed Jego Świątobłością i wyszły na pole, gdzie niegdyś zaszła bitwa między Konstantynem i Maxencuszem. Po różnych obrótach, wojska uszykowały się we cztery linie i utworzyły czworobok. Tu, sędziwy Jenerał Zamboni wyjechał nagle na środek, i odkrywwszy głowę zawołał: *Evviva Pio Nono!* Wszystkie kapelusze i kaszkiety w okamgnieniu podaioły się w górę na bagnetach, a nieustannie okrzyki: *Evviva Pio Nono!* długo jeszcze się przedłużały. Następnie zawołał Jenerał: „*Viva Italia, viva l'unione italiana!*“, i jakby na czarnożyłskie hasło, żołnierze i gwardyaey narodowi, rzucili się nawzajem w objęcia, i nastąpiła tak wzruszająca scena, że z tysięcy obecnych, nikt nie mógł bez swoich powstrzymać. Lecż ktoś opisze powrót wojska do miasta? Na okrzyk: „ognia!“ na całej



Но кто опишет возвращение в город? На скалциания: „огни!“ по всему Corso внезапно зажглась великодушная иллюминация. Народ принимал каждый отряд с чрезвычайным восторгом, махая знаменами и знаменами; войны махали оружием и откликали на приветствия. Все обнимали друг друга, жандармы и солдаты, мужчины и женщины.

— Знаменитый проповедник, монсieur Фосколо добровольно отказался от звания Иерусалимского патриарха, занимаемого им в продолжение 19 лет, потому Его Святейшество предоставил ему вакантное патриаршество в Александрии, а на его место назначил Иерусалимским патриархом, монс. Иосифа Вергеру, бывшего миссионера в Сирии, Месопотамии и Персии. Со времени овладения Турками Палестиною, Иерусалимские патриархи пользовались одним лишь титулом, но проживали в Риме; отныне же, новый патриарх, вследствие заключенных договоров между нынешним Папою Пием IX и Оттоманскою Портою, при посредстве того же монс. Валерга, будет проживать в Иерусалиме, где для устройства принадлежащего помещения назначена значительная сумма; личное жалование определено из сумм конгрегации пропаганды в 2,000 римских скуди. Сверх сего, Папа из собственных доходов назначил соответствующую сумму на издержки при первом обзаведении. — В *Courrier Français* сообщают, что вскоре будет назначен папский нунций при оттоманской порте, что должно быть весьма полезно для сирийских христиан.

— 1-го числа скончался здесь кардинал Албергини, родившийся в Болонии 13 Сентября 1770 года и произведенный в кардиналы Папою Григорием XVI в 6 день Апреля 1836 года.

— Папа положил поместиться в тех комнатах, кои заключены были Пием VII. Германский живописец *Overbeck* получил поручение украсить их своими фресками. Для украшения потолка избрал он следующую предмет: Иисус, искушаемый Фарисеями, срывается от них. — Папа совершенно одобрил сей выбор.

— Третьяго дня, ночью, шайка воров, отправляемая с давняго времени свое ремесло под предводительством Л'Ачетарелло и Л'Гверчио, была вместе с тремя лицами открыта и захвачена. В шайке этой входило 14 чел., и все они в предверии древянаго храма мира (бывшей базилики В. Константина) запертые раздвинули краденных вещей, когда полицейский отряд, усиленный десятком карабинеров, заняв все выходы, атаковал воров и всех захватил. В то же время открыли и другой притон подобной же шайки, где нашли много похищенных вещей, и доставили оныя в судъ.

#### Флоренция, 12 Октября.

Официальная *Gazetta di Firenze*, в сегодняшнем номере, сообщает великогерцогский декрет (от вчерашняго числа), в силу котораго герцогство Лукское принимается им во владение. Министерство государственной совести Лукки распускается, с оставлением при бывших министрах как титулов, так и жалованья; напротив, все прочие луккские чиновники и члены магистрата остаются на прежних местах. Все законы, постановления и распоряжения прежняго правительства до-времени удержаны. Смертная казнь отменяется, как и в Тоскане. С тем же вместе, великий герцог объявляет прощение всем своим новым подданным, которые за неважные преступления против государства или частных лиц, преданы суду или уже подверглись осуждению. Вечером маркиз *Ринучини* отправился отсюда в Лукку, чтобы, именем великаго герцога, формально принять во владение это герцогство и привести къ присяге тамошних начальств. В Лукку равномерно посланы отсюда гарнизонъ, в замке чего луккских войска прибудутъ во Флоренцию. Трудно описать восторгъ возбужденный в народъ этимъ событиемъ. Вчера вечером собралось предъ В. герцогскимъ дворцомъ около 50,000 народа, с факелами и знаменами, при непрерывных радостных восклицаніяхъ. В герцогскомъ окне, и приветствуемъ былъ живыми восклицаніями любви и почтения.

улицы Corso зажеглась наотмашь самая иллюминация. Народ принимал каждый отряд с удивительным восторгом, выходя с хустиками и хоругвами; солдаты выжили броню и отвечали на вѣтаніе. Всѣмъ себѣ усекали навзajem, обыватели и солдаты, мужчины и женщины.

— Гды славный казнодѣя, *Mons. Foscolo*, заявилъ себѣ добровольно Патриархату Иерозалимскому, который черезъ 19 лѣтъ пастовалъ, прѣто Святѣблѣвѣ Пapieзъ поручилъ му опрѣзѣнѣ Патрѣархатъ въ Александриѣ, а за то на его мѣстѣ, мѣновалъ Патрѣархъ Иерозалимскимъ, *Monsignora Józefa Velerga*, бывшаго миссионера въ Сириѣ, Мезопотаміи и Персиѣ. Одъ часу заѣма Палестѣны черезъ Турковъ, Патрѣархѣ Иерозалимскѣ носилъ только самъ титулъ, рѣчьвѣстѣ за мѣскалѣ въ Римѣ; отъдъ за новѣ Патрѣархъ, skutkiem nowo-zawartych układow pomiędzy teraźniejszym Papięzem Piusem IX a Portą Otomańską, które samże Mons. Velerga przed mianowaniem swoim prowadził i zawarł, mieszkać będzie w Jerozolimie, gdzie mu na wybudowanie stosownego pomieszkania, przeznaczono z funduszów Kongregacyi Propagandy znaczną sumę, a roczną jego płacę, z tychże funduszów, oznaczono na 2,000 skudów rzymskich. Prócz tego Papięz, ze swojej własnej skatufy, udzielił odpowiednią sumę, na kosztъ pierwszego urzadzania się tego nowego Xiążęcia Kościoła.

— *Courrier Français* donosi, że wkrótce mianowany zostanie Nuncusz Apostolski przy Porcie Otomańskiej, co mianowicie powinno stać się korzystnym dla Chrześcian Syryjskich.

— Dnia 1 października zakończył tu życie Kardynał Alberghini, urodzony w Bolonii 13 września 1770 roku, i posunięty na Kardynała przez Papięza Grzegorza XVI w dniu 6 kwietnia 1836 r.

— Papięz postanowił zająć na mieszkanie te pokoje, w których Pius VII był uwięziony. Sławny malarz niemiecki *Overbeck*, otrzymał polecenie przyozdobienia ich swemi freskami. Na obraz, mający być na suficie, malarz obrał sobie przedmiot następujący: Chrystus kuszony przez Faryzeuszów, znika przed niemi. — Papięz pochwalił w zupełności ten wybór.

— Onegdajszėj nocą banda złodziei, która rzemiosło swoje od dawnego już czasu wykonywała pod przewodnictwem dwóch hersztów: *l'Acetarello* i *li-Guercio*, została z temi hersztami odkrytą i ujętą. Liczba ich wynosiła 14 i właśnie zajęci byli w przedsiönku starożytnej świątyni Pokoju, (dawniej bazyliki W. Konstantyna), rozdziałem łupów, gdy oddział gwardji narodowej, wzmożeni kilku nastu karabinierami, osadził wszystkie wyjścia, i ze spuszczoneimi bagnętami na złodziei natarłszy, wszystkich bez wyjątku ich pojmał. Jednocześnie odkryto jeszcze inną kryjówkę, gdzie mnóstwo skradzionych rzeczy znaleziono i właściwemu są lowi oddano.

#### Florenca, 12 października.

Urzędowa *Gazetta di Firenze*, w dzisiejszym swoim numerze, ogłasza dekret W. Xięcia, z daty wczorajszėj, mocą którego Xięstwo Lukki przyjmuje się pod jego władzę. Ministerstwo i Rada Stanu Lukki zostają rozwiązane, z pozostawieniem byłym Ministrom tak tytułów, jak i dotąd pobieranej płacy; wszyscy zaś inni urzędnicy i członkowie magistratu m. Lukki pozostają na swoich miejscach. Wszystkie prawa, postanowienia i urzadzania poprzedniego rządu utrzymują się do pewnego czasu. Kara śmierci znosi się, jak w Toskanii. Przytém W. Xięzę Toskański ogłasza amnestję dla wszystkich swoich nowych poddanych, którzy za pomniejsze przestępstwa przeciw władom lub prywatnym osobom, są zapozwani przed sąd lub już ulegli wyrokom. Wczoraj, *Margr. Rinuccini* udał się ztąd do Lukki, iżby, w imieniu W. Xięcia, objąć formalnie w posiadłość to xięstwo i przywieść tameczną władzę do przysięgi na wierność. Tamże posłano ztąd również załogę Toskańską, w zamian czego wojska Lukieskie przybędą do Florencyi. Trudno opisać radość i uniesienie, jakie ten wypadek obudził w publiczności tutejszej. Wczoraj wieczorem, zebrano się przed pałacem W. Xięcia, około 50,000 ludzi, z pochodniami i chorągwiemi, wydając nieustanne okrzyki radości. W. Xięzę ukazał się w oknie, i powitany został najwyższemi oznakami miłości i uwielbienia.



— **Актовъ**, относящихся къ уступкѣ герцогства Луккского, — числомъ четыре: грамоты отречения герцога и наследнаго принца, манифестъ герцога къ подданнымъ (все три подписаны въ Моденѣ, 5-го Октября) и декретъ великаго герцога тосканскаго о принятии Лукки во владѣніе. Въ манифестѣ къ жителямъ Лукки, герцогъ говоритъ, что онъ постоянно былъ одушевляемъ желаніемъ сдѣлать народъ свой счастливымъ, но что, видя изъ послѣднихъ происшествій трудность выполнить такое желаніе, превозмогъ своею любовью къ подданнымъ и рѣшился отречься отъ престола. Прощаясь съ жителями Лукки, герцогъ увѣщеваетъ ихъ не разрушать собственнаго благоденствія, быть вѣрными новымъ государямъ, законамъ и начальствамъ, и не измѣнять религіи.

— Вчера издано пересмотрѣнное постановленіе объ учрежденіи гражданской гвардіи въ Тосканіи. Цель и долгъ ея сѣдующіе: защищать законнаго Государя страны, независимость и неприкосновенность государства, заставлять повиноваться законамъ, сохранять и восстанавливать порядокъ и публичное спокойствіе, и въ случаѣ нужды поддерживать войско на дѣйствительной службѣ. Великій герцогъ предоставилъ себѣ и своимъ потомкамъ главное начальство надъ гражданскою гвардіею. Все Тосканцы отъ 18-ти до 60-ти лѣтняго возраста, а также иностранцы, которые живутъ въ Тосканіи пять лѣтъ, если они владѣютъ недвижимымъ имѣніемъ, или десять лѣтъ, если они не владѣютъ недвижимымъ имѣніемъ, принадлежатъ къ гражданской гвардіи. Однако же все должностныя лица освобождены отъ службы; также поденщики, слуги и земледѣльцы, которые впрочемъ принадлежатъ къ резерву. Наказанные преступники или люди съ дурною репутаціею лишаются чести служить въ гражданской гвардіи. Гражданская гвардія можетъ собираться только по повелѣнію начальниковъ. Великій герцогъ предоставляетъ себѣ право распускать ее въ тѣхъ мѣстахъ и приходахъ, гдѣ она будетъ сопротавляться повелѣніямъ начальства, или вытѣсняться въ государственныя дѣла.

— Проѣзжавшій чрезъ нашъ городъ французскій посланникъ при неаполитанскомъ дворѣ, графъ Брессонъ, былъ на частной аудіенціи у В. герцога Тосканскаго.

*Лукка, 14 Октября.*

Великій герцогъ Тосканскій и настоящій герцогъ Лукскій, Леопольдъ II, совершилъ сегодня торжественный въездъ, въ сопровожденіи В. герцогини, наследнаго принца и многочисленной свиты. Народъ принялъ съ радостію новаго владѣтеля. Сегодня весь городъ будетъ иллюминированъ.

— Въ настоящую минуту все Луккскіе войска съ отрядомъ Тосканцевъ стоятъ предъ герцогскимъ дворцомъ; все чиновники собираются туда къ статсъ-советнику Ринуччини, которымъ приведены будутъ къ присягѣ на вѣрность новому монарху; луккскіе гербы замѣнены тосканскими.

— Здѣсь учреждена административная коммисія для временнаго управленія этою странюю. Власть сія обязана докладывать рапортами тосканскому министерству обо всехъ дѣлахъ, которыхъ по силѣ данныхъ инструкцій сама не можетъ рѣшать.

— Не все Луккское герцогство будетъ присоединено къ В. герцогству тосканскому, но только округи — Пиетра Санта и Берга, по силѣ трактата 1844 года; округъ Фириццанскій отходитъ къ Моденскому герцогству по силѣ Вѣнскаго трактата, а Натремольскій къ герцогству Пармскому. Герцогъ для себя и своего сына, Донъ Фердинанда (женатаго на сестрѣ герцога Бордоскаго) сохранилъ званіе Луккскаго герцога, пока онъ или сынъ его не получатъ въ обладаніе Пармскаго герцогства, которое на основаніи Вѣнскаго трактата перейдетъ къ нимъ послѣ кончины Маріи Лудовики (вдовы Наполеона). До того же времени, В. герцогъ Тосканскій будетъ доставлять герцогу Лудовику или его сыну, по 9,000 скуди (12 т. руб. сер.) въ мѣсяць.

*Туринъ, 17 Октября.*

Вчера совершенно было крещеніе новорожденной дочери герцога Савойскаго; восприемникомъ отъ имени Папы былъ Папскій нунцій, архіепископъ Торскій Антонучи. Такъ какъ сановникъ этотъ заступалъ мѣсто Папы, то онъ былъ привезенъ и отвезенъ съ приличными почестями. Новорожденная принцесса наречена именами: Марія-Пія.

— **Актовъ**, относящихся къ уступленію Хіѣства Лукки, а ogłoszonych в дзисіеісзј Gazece, jest w ogólnosci cztery: abdykacya samego Хіѣcia i jego Настѣпцы, манифестъ Хіѣcia до своихъ подданныхъ, (wszystkie trzy akta podpisane w Моденіе, d. 5 października); i dekret W. Хіѣcia Тосканскаго, о objęciu Лукки w posiadłość. W манифестіе до mieszkańców Лукки, Хіѣже wyraża: iż zawsze był оzywіony chęcią uszczęśliwienia swego narodu, lecz uznawszy, z powodu ostatnich wypadków, trudność uskutecznienia тѣј chęci, przemógł miłość swą ku poddanym i postanowił złożyć koronę. Zegnając czule mieszkańców Лукки, Хіѣже upomina ich, aby nie niszczyli sami własnego szczęścia, byli wiernymi nowym swoim władzcom, prawom i zwiѣrchności, i nie zmieniali swojej religii.

— В тѣхъ дѣлахъ ogłoszonych tu została przejrzana ustawa о urzędzeniu гвардіи narodowej w Тосканіи. Cel jѣј i obowiązek jest nastѣпujący: bronić prawego Monarchy kraju, niezawisłości i nietykalności państwa, zmuszać do uległości prawom, przestrzegać i przywracać porządek i publiczną spokojność, a w razie potrzeby wspierać wojsko w rzeczy wistѣј służbie wojennej. W. Хіѣже warował sobie i swoim potomkomъ główne dowództwo nad гвардією narodową. Wszyscy Тосканцы od 18 do 60 lat wieku, tudzież cudzoziemcy, którzy mieszkają w Тосканіи lat pięć, jeśli posiadają nieruchomy majątek, należą do гвардіи narodowej. Jednakże wszystkie osoby, sprawujące jakiegokolwiek urząd, uwolnione są od służby; podobnież wyrobniocy, sludzy i rolnicy, którzy zresztą należą do wojska odwodowego. Winowajcy karani, albo ludzie złej opinii, usuwają się od zaszczytu służenia w гвардіи narodowej. Гвардія może się zgromadzać tylko na rozkaz swoich naczelników. Wielki Хіѣже waruje sobie prawo rozwiązywania jѣј w tych miejscach i parafiach, gdzie się sprzeciwić będzie rozkazomъ zwiѣrchności lub wdawać się w publiczne interesa.

— **Прѣезджающій** ту Поселъ французскій przy дворѣ Неаполитанскимъ, Hr. Bresson, miał prywatne posłuchanie u W. Хіѣcia Тосканскаго.

*Лукка, 14 października.*

W. Хіѣже Тосканскій i terazniejszy Хіѣже Луккскій, Leopold II, odbył tu dzis uroczysty wjazd, w towarzystwie W. Хіѣжны, Хіѣcia Настѣпцы i liczного orszaku. Lud przyjął z radością nowego Władzęc. Dzis całe miasto będzie oświetlone.

— В тѣј chwili całe wojsko Луккскіе, z kompaniєю Тосканецыкоу, stoi przedъ palacem Хіѣжеымъ; wszyscy urzędnicy spieszą tam dla złożenia Radzcy Stanu Rinuccini przysięgi na wierność nowemu Monarsze. Herby Луккскіе zastąpione zostały przez Тосканскіе.

— Ustanowioną tu została Kommissya administracyjna do kierowania tymczasowie sprawami tego kraju. Władza ta obowiązana jest zdawać raporta Тосканскому ministerstwu о wszelkichъ sprawach, których, według udzielonych instrukcyi, sama rozstrzygnąć nie może.

— Nie całe Хіѣство Лукки przyłączone będzie do W. Хіѣstwa Тосканскаго, ale tylko okręgi *Pietrasanta* i *Berga*, stosownie do трактату z roku 1844; okręg *Fivizzano* odpada do Хіѣstwa Модены, stosownie do трактату Вiedeńскаго, a okręg *Portofino* do Хіѣstwa Пармы. Хіѣже dla siebie i dla syna swojego, Don Ferdynanda, (żonatego z siostrą Хіѣcia Bordeaux), zachowuje tytuł Хіѣcia Лукки, dopóki czy on sam, czy syn jego, nie obejmą Хіѣstwa Пармы, które na mocy Вiedeńскаго трактату, przyspać ma na nich po śmierci Марыи Лудовики (wdowy po Napoleonie). Do tegoż czasu, W. Хіѣже Тосканскій, płacić ma Хіѣци Лудикови lub jego synowi, по 9,000 skudów (12,000 rubli sr.) miesięcznie.

*Туринъ, 17 października.*

Wczoraj odbył się chrzest nowo-narodzonej córki Хіѣcia Sabaudyi, którą, w imieniu Ojca św., trzymał do chrztu Nuncyusz Papiezki, Хіѣждъ Antonucci, Arcybiskup Torsu. Ze pomieniony Prałat zastępował Ojca św., przywieziono go i odwieziono do jego palacu z nadzwyczajnymi honorami. Nowo narodzona Хіѣniczka otrzymała imiona: *Marya-Pia*.



— Министръ военный, флота и внутреннихъ дѣлъ, маркизъ *ди-Вилларина*, а также министр иностранныхъ дѣлъ, графъ *Соларо-делла-Маргарита*, королевскимъ постановлениемъ 11-го числа уволены съ службы, а на ихъ мѣсто назначены: министромъ иностранныхъ дѣлъ, графъ *Асинари ди-Санъ-Мартино*, теперешній посланникъ при неаполитанскомъ дворѣ; директоромъ министерства военного и флота, генералъ-майоръ графъ *Бролья ди-Казальборгоне*, министромъ внутреннихъ дѣлъ, теперешній директоръ того же министерства, кавалеръ *Алоруа ди-Торине*. Сверхъ сего, дѣйствительнымъ начальникомъ и президентомъ по ведомству просвѣщенія, назначенъ теперешній директоръ оного, маркизъ *Альери*, мужъ всѣми любимый и почитаемый. Вообще вся эта перемѣна кабинета произведена, какъ кажется, въ духъ прогресса.

*Неаполь, 27 Сентября.*

Теперь здѣсь увѣрены, что лордъ Пальмерстонъ подастъ нашему правительству ноту, въ которой требовалъ исполненія заключеннаго въ 1816 г. съ Англіею трактата, по силѣ котораго Король Неаполитанскій вызывался каждое возвышеніе таможенныхъ пошлинъ предлагать напередъ разсмотрѣнію созданнаго для этой дѣли сицилійскаго парламента. Послѣ совѣщанія съ австрійскимъ кабинетомъ, Король Фердинандъ выѣхалъ на эту ноту, что упомянутый трактатъ теперь не имѣетъ дѣйствія, потому что сицилійскій парламентъ распущенъ королевскимъ декретомъ по всѣмъ предписаннымъ формамъ.

**И С П А Н І Я.**

*Мадридъ, 12 Октября.*

Третьяго дня, въ день рожденія Королевы, прибыло во дворецъ слишкомъ 2,000 человекъ, въ числѣ коихъ находились всѣ почти грады. На большомъ балѣ, данномъ того же дня въ замкѣ, собралось слишкомъ 800 человекъ, и даже ревностные прогрессисты не преминули воспользоваться этого милостію. Министры употребили посредничество Паисаго Делегата, Монсиѳора Брунелли, для примиренія Королевской четы. Прелатъ сей отправился 9-го числа въ Пардо, гдѣ имѣлъ продолжительный разговоръ съ Королемъ, слѣдствіемъ котораго было то, что Король написалъ на другой день къ своей супругѣ почтительное письмо, въ коемъ поздравляя Ея Величество съ днемъ рожденія, просилъ вмѣстѣ дозволенія явить снова съ нею во дворцѣ. Лица, окружающія Короля, утверждаютъ, что если онъ жаловался донъ-Педро на генерала Сerrano, то единственно потому, что при встрѣчѣ во дворцѣ, сей послѣдній никогда не снималъ передъ нимъ шляпы.

— Генералъ Сerrano выѣхалъ вчера въ Гренаду. Его дядя, генералъ Домингуэзъ и министръ Росъ-де-Олано, вѣрный другъ его, ѣхали верхомъ подлѣ его кнѣжа, запряженнаго шестью лошадями. Его сопровождаютъ зю словія обѣихъ партій, какъ умеренные такъ и прогрессистовъ. Однако первые охотно простили бы и удержали его при настоящемъ положеніи, если бы могли надѣяться, что онъ свое вліяніе будетъ постоянно употреблять въ ихъ пользу, а не наноситъ вредъ прогрессистамъ, какъ это онъ сдѣлалъ при послѣдней перемѣнѣ кабинета.

— Вдовствующая маркиза Монтихо, короткая иридельница ген. Нарваза, избѣтная своимъ умѣньемъ устраивать увеселенія, назначена въ званіи оберъ-гофмейстерины двора (*Camerera Mayor*); мѣсто это оставалось вакантнымъ по увольненіи маркизы Санта-Крусъ.

— Секретарь Королевы Донъ Вентура де-ла-Вега, который прежнимъ кабинетомъ назначенъ былъ помощникомъ статсъ-секретаря въ министерствѣ иностранныхъ дѣлъ, отрѣшенъ отъ этой должности генераломъ Нарваэомъ.

— На основаніи королевскихъ постановленій, поданныхъ министромъ финансовъ Орландо, приостановленъ продажа имѣній принадлежащихъ благотворительнымъ заведеніямъ и обществамъ.

— Королевскимъ постановлениемъ, за подписью министра юстиціи Арраоля назначенъ въ Мадридѣ особый прокуроръ, для преслѣдованія преступленій по книгопечатанію, съ жалованьемъ по 20,000 реаловъ.

— Министръ войны, марынарки и справъ внутреннихъ, *Margr. di Villamarina*, tudzież Minister справъ внутреннихъ, *Hr. Solaro della Margarita*, декретомъ королевскимъ з dnia 11-go t. m. zostali uwolnieni ze służby, a na ich miejscu mianowani: Ministremъ spr. загр. *Hr. Asinari di San Marzano*, dotychczasowy Poseł przy dworze Neapolitańskim; Dyrektoremъ ministerstwa wojny i marynarki, Jeneralъ Majorъ *Hr. Boglia di Casalborgone*, a zaś Ministremъ справъ wewnętrznych, dotychczasowy Dyrektorъ tegoż ministerstwa, Kawalerъ *des Anorais di Nevache*. Nadto Rzeczywistymъ naczelnikiemъ i Prezydentemъ w wydziale oświecenia, mianowany zostałъ dotychczasowy jego Dyrektorъ, *Margr. Alfieri*, mążъ lubiony i szanowany powszechnie. W ogółności, cała ta zmiana gabinetu zdaje się być w duchu postępu.

*Neapol, 27 września.*

Wszyscy tu są przekonani, że Lord Palmerston подасть naszemu rządowi нотę, w której żąda wykonania, zawartego w roku 1816 z Anglią traktatu, mocą którego, Król Neapolitański obowiązany jest, każde podwyższenie opłaty celnej, poddawać najprzód pod rozstrząszenie zwołanego w tym celu parlamentu Sycylijskiego. Po naradzeniu się z gabinetemъ австрійскимъ, Królъ Фердынандъ odpowiedziałъ на tę нотę, że rzeczony traktatъ nie może być obowiązującymъ obecnie, gdyż Sycylijski parlamentъ zostałъ rozwiązany mocą декрету королевского, podługъ wszelkichъ przepisanychъ formalności.

**И С П А Н І Я.**

*Мадридъ, 12 października.*

Onegdaj, w rocznicę urodzinъ Królowej, przybyło na pokoje przeszło 2,000 osób, pomiędzy którymi nie brakowało żadnego Granda, żadnego utytułowanego. Na wielki bal, dany tej nocy w zamku, przybyło 800 osób, i nawet najgorliwsi progressiści nie omieszkali korzystać z zaproszenia. Tymczasemъ Ministrowie użyli pośrednictwa Delegata Papierkiego, *Mons. Brunelli*, dla pojednania pary Królewskiej. Jakoż pomieniony Pralat, udał się d. 9 do *Pardo*, gdzie miałъ długą rozmowę zъ Królemъ. Skutkiemъ jejъ było, iż Królъ napisałъ najjutrzъ do swej małżonki listъ pełenъ uszanowania, w którymъ winszującъ jejъ urodzinъ, upraszałъ zarazemъ o pozwolenie mieszkania znowu zъ nią razemъ w pałacu. Osoby otaczające Króla, zapewniają, że jeśli żalił się dotychczasъ на Jenerala Serrano, to tylko dla tego, że ten, gdy go w pałacu spotkał, nigdy przedъ nimъ kapelusza nie zdjął.

— Jeneralъ Serrano wyjechałъ wczoraj sześciokonnymъ powozemъ do Granady. Wuj jego, Jeneralъ Dominguez, i Ministerъ Rosъ de Olano, doświadczony jego przyjaciel, jechali konno przy powozie. Towarzyszą mu zwrócenia obu stronnicъ, takъ moderatówъ jakъ progressistówъ. A jedu k pierwsі bjliby mu chętnie przebaczyli, i w dotychczasowemъ utrzymali go stanowisku, gdyby się mogli byli spodziewać, że onъ wpływu swojego używać będzie ciągle na ichъ korzyść, a przeciwъ progressistomъ, jakъ to uczyniłъ przy ostatniejъ zmianie ministerjalnej.

— Owdowiła Hrabina Montijo, ścisła przyjaciółka Jenerala Narvaezъ i umiejąca kierować urządzeniemъ zabaw, otrzymała wysoki urządъ wielkiej ochmistrzyniъ двору (*Camerera Mayor*), oddawna opróżniony po wyjściuъ Margrabiны Santa Cruzъ.

— Dotychczasowy sekretarzъ Królowej, *Don Ventura de la Vega*, który przedъ kilku dniami mianowany zostałъ за poprzedzającego ministerstwa pod-sekretarzemъ stanu w wydziale справъ zagranicznychъ, zostałъ złożony zъ tego urzędu przezъ Jenerala Narvaezъ.

— Mocą postanowienъ Królowej, podpisanychъ przezъ Ministra skarbu, *P. Orlando*, cofnięta została sprzedażъ dóbrъ należącychъ do gminъ i instytucjówъ dobroczynnychъ.

— Postanowieniemъ Królewskimъ, podpisanemъ przezъ Ministra sprawiedliwości *Arrazola*, ustanowiony zostałъ osobny dla Madrytu Prokuratorъ, w celu ścigania przestępstwъ druku. Urzędnikъ ten pobierać będzie 20,000 realówъ.



14 Октября.

Dnia 14 października.

Королева изъявила согласие, чтобы Король Донъ Францискъ возвратился во дворецъ; генералъ Нарваэзъ, по получении о томъ уведомленія, тотчасъ созвалъ совѣтъ министровъ и уведомилъ его о волѣ Королевы. Засимъ вчера утромъ, отправился въ Пардо, чтобы довести объ этомъ Королю, а по полудни, въ сопровожденіи Папскаго нунція, прелата Брунелли, опять поѣхалъ къ Королю, который, какъ слышно, прибудетъ около пяти часовъ. По случаю приѣзда Его Величества разставлены войска отъ дворца до городскихъ воротъ, гдѣ Его Величество встрѣченъ будетъ мѣстнымъ начальствомъ и сопровождаемъ во дворецъ. Возвращеніе Короля во дворецъ соединено будетъ съ нѣкоторыми обрядами. Королева приняла своего супруга съ примѣтнымъ волненіемъ, а потомъ, вмѣстѣ съ нимъ благодарила Папскаго нунція и ген. Нарваэза.

— Королева Христина прибыла сегодня въ Мадридъ, въ 5 часовъ утра, совершивъ поѣзду изъ Парижа въ теченіи четырехъ съ половиною сутокъ, съ герцогомъ Рианзаресомъ и только однимъ слугою. Въ часъ по полудни Е. В. посетила Королеву Изабеллу, вмѣстѣ съ герцогомъ Рианзаресомъ и ген. Нарваэзомъ. Говорятъ, что Королева Изабелла съ большимъ радостіемъ встрѣтила свою родительницу, хотя впрочемъ только вчера узнала о приѣздѣ своей родительницы въ Испанію. Въ 3 часа разговоръ ихъ еще продолжался въ присутствіи перваго министра. Король еще не выходилъ изъ своихъ комнатъ и не видался съ своею фамиліею.

— Постановленіемъ Королевы отъ 13 с. м. уволенные временно отъ должности статсъ-кавалеры, снова призваны ко двору.

## ГРЕЦІЯ.

Афины, 10 Октября.

Палата депутатовъ открыта 25 с. м., подъ предѣлительствомъ г-на Калиеронаса. Прежде всего палата занялась составленіемъ адреса къ Королю, и на другой день, послѣ нѣкоторыхъ поправокъ, утвердила этотъ адресъ, который за тѣмъ поднесенъ былъ Королю 28 с. м. Сегодня, Король и Королева отправились въ Эвбю и въ Беотію.

— Предъ отъѣздомъ своимъ въ Эфины, Король приказалъ предложить палатѣ депутатовъ проектъ, объ изъясненіи кавалеру Эйнару признательности, за оказанную Греціи важную услугу, уплатою Англій 500,000 фр. Сумма сія доставлена была Англій во время, когда палаты не были собраны; нынѣ правительство Греціи возвратитъ ее съ благодарностію, какъ священнѣйшій долгъ. Палаты по представленію министровъ, разрѣшили внести оный въ росписъ національныхъ долговъ.

— Недоразумѣнія съ Турціею все еще продолжаютъ. Порта, какъ извѣстно, предприняла принудительныя мѣры. Греческіе консулы уже получили предписаніе прекратить свои занятія по всему Турецкому государству, и судамъ съ греческими флагами имѣть быть воспрещено плаваніе при берегахъ. Однако нѣтъ никакихъ признаковъ, чтобы греческое правительство думало объ удовлетвореніи требованій Порты; напротивъ все заставляетъ предполагать, что оно окончательно рѣшилось отказать въ удовлетвореніи, но прежде желало прибѣгнуть къ посредничеству чужестранныхъ державъ, чтобы истощить всѣ мѣры примиренія. Сообразно отвѣтамъ, которые будутъ получены отъ европейскихъ кабинетовъ, греческое правительство сдѣластъ постановленіе, которое будетъ считать болѣе соответствующимъ интересамъ общаго порядка и достоинству греческаго престола.

Крѳлова удѣлила онегдай позволеніе, aby Krѳl Don Francisco de Assiz wrѳcił do pałacu Madryckiego. Jenerał Narvaez, otrzymawszy to upoważnienie, zwołał natychmiast radę Ministrów i zawiadomił ją o woli Monarchini. Następnie, wczoraj rano udał się do Pardo, aby donieść Krѳlowi tę radośną wiadomość, a po obiedzie, łącznie z Nuncyuszem Apostolskim, Mons. Brunelli, udał się tamże, aby towarzyszyć Krѳlowi w powrocie do Madrytu, co nastąpiło około godz. 5 ej. Wojska na przyjazd jego rozstawiono szpalerem, od pałacu do rogatki San Vincente, gdzie władze miejskie przyjmowały go i towarzyszyły mu aż do pałacu. Przybycie Krѳła do pałacu połączone było z pewnemi obrzędami. Krѳlowa przyjęła go z żywym wzruszeniem, a następnie wraz ze swoim małżonkiem wynurzyła swoje podziękowanie, tak Nuncyuszowi Apostolskiemu, który był pośrednikiem zgody, jako też i Jenerałowi Narvaez.

— Krѳlowa Krystyna przybyła dziś do Madrytu, o godzinie 5-ej z rana. Odbyła podróż w przeciągu pół piąta dnia, z Xięciem Riandezes i jednym tylko służącym. O godzinie 1 ej odwiedziła Krѳlowę Izabellę, łącznie z Xięciem Riandezes i Jenerałem Narvaez. Krѳlowa, jak powiadają, najczuliej powitała matkę, lubo jak twierdzą, dowiedziała się dopiero wczoraj wieczorem o podróży jej do Hiszpanii. Rozmowa, której pierwszy Minister był obecny, nie skończyła się jeszcze o godzinie 3 ej. Krѳl jeszcze nie wyszedł ze swoich pokojów i nie widział się z członkami swej rodziny.

— Postanowieniem Krѳlowej z dnia 13 b. m., kawalerowie honorowi, zawieszani w służbie dworskiej, powołani zostali do pełnienia swych obowiązków.

## ГРЕСІА.

Атены, 10 października.

Dnia 25-go z. m. otworzoną została Izba Deputowanych, pod przewodnictwem Prezesa, P. Kalliphronas. Izba zajęła się naprzód adresem do Krѳła, który, po niejakich sporach i mniej ważnych poprawkach, dnia następnego uchwaliła. Adress rzeczony złożony był Mobarze na rocznym posłuchaniu dnia 28 go. Dzisiaj zaś wyjechał Krѳl z małżonką swoją do Teb i Beocyi.

— Przed swoim do Teb wyjazdem, Krѳl kazał złożyć Izbie Deputowanych dekret, w którym składa dzięki kawalerowi Eynard, za uczynioną ważną przysługę Grecyi, przez zapłacenіe Anglii 500,000 fr. Summa ta wyliczona była pomienionemu mocarstwu w czasie, kiedy Izby zebrać nie były; obecnie zaś połączone władze państwa zwróca ją a wdzięczności, jako dług święty. Izby, na wniosek Ministrów, kazały już go wpisać w wielką księgę długów narodowych.

— Nieporozumienie z Turcyą znajduje się ciągle w tym samym punkcie. Porta, — jak wiadomo, — powzięła środki zmuszające. Już Konsulowie greccy otrzymali rozkaz zaprzestania swych funkeji w całym państwie tureckiem, i że gluga nadbrzeżna ma być w łasnie wzbroniona okrętom noszącym banderę grecką. Nic jednak nie zapowiada, aby rząd grecki myślał o zadosyć-uczynieniu wymaganiom dywanu. Wszystko owszem każe mniemać, że powziął postanowienie formalnego odmówienia ultymatowi Wysokiej Porty; ale chciał pierwiej jeszcze uczynić krok do mocarstw, aby najprzód wyczerpać wszelkie środki pojednania. Stosownie do odpowiedzi, jaką odbierze od gabinetów europejskich, rząd grecki powezmie postanowienie, jakie uważać będzie za najstosowniejsze dla interesów powszechnego porządku i godności tronu greckiego.